

TASECTAN® تاسكتان

الاستخدام المخصص

تاسكتان (Tasectan) جهاز طبي يستخدم للمساعدة على استرداد الوظيفة الفسيولوجية للجدر المعوية. وهو مركب خصيصاً للتحكم بالأعراض المصاحبة للإسهال والتقليل منها، والنتيجة من أسباب متعددة، مثل توتر البطن والإخراج المتكرر. وهو فعال خلال 12 ساعة.

الجيلاتين تانات (gelatin tannate) الذي يتكوّن منه الجهاز الطبي لا يتغير في المعدة، ويعمل من خلال تشكيل رقاقة تحمي مخاطية الأمعاء، لتقلل من تكرار ومدّة نوبات الإسهال.

أشكال التقديم

20 كبسولة أو 10 أكياس تحتوي على مسحوق لاستخدام الأطفال.
شريط أقراص يحتوي على 15 كبسولة أو 8 كبسولات لاستخدام البالغين.

التركيب

المسحوق: 250 ملغم جيلاتين تانات (خنزيري المنشأ).
الكبسولات: 500 ملغم جيلاتين تانات (خنزيري المنشأ)، نشاء الذرة وستيرات المغنيسيوم (خنزيري المنشأ).

تعليمات الاستخدام

المسحوق: ينبغي مزج محتوي كيس واحد مع كمية صغيرة من الحليب أو عصير الفاكهة أو الماء وتقديمها فوراً. يمكن إضافته، أيضاً، إلى اللبن أو أي طعام آخر. لا تقدم المنتج مباشرة بدون مزجه.
الكبسولات: ابتلع الكبسولة مع سائل.

الجرعة

الأطفال دون عمر 3 سنوات: كيس واحد كل 6 ساعات حتى اختفاء الأعراض.
الأطفال في عمر 3 سنوات إلى 14 سنة: كيس واحد أو كبسولة كل 6 ساعات حتى اختفاء الأعراض.
البالغون والأطفال الأكبر من 14 سنة: كبسولة إلى كبسولتين كل 4 إلى 6 ساعات حتى اختفاء الأعراض.

تحذيرات

- من غير الضروري استشارة مختصّ رعاية صحية قبل استخدام الجهاز الطبي. ولكن يُنصح بالاستشارة المائلة في حالة الأعراض الحادة أو المستمرة أو عند وجود شكوك في التشخيص.
- في حالة الإسهال لدى الأطفال الأقل من 3 سنوات وكبار السن، يوصى باستشارة مختصّ رعاية صحية، خصوصاً عند وجود أعراض أخرى.
- هذا الجهاز الطبي ليس علاجاً دوائياً. إذا أوصى مختصّ رعاية صحية بعلاج مماثل يمكن تقديم الجهاز معه بالتزامن.
- يوصى بوفرة تناول السوائل وعناصر الغذاء المقبولة لعلاج الإسهال.
- رغم عدم وجود آثار جانبية معروفة، من الموصى به ألا يُستخدم هذا الجهاز الطبي أثناء الحمل أو الرضاعة ما لم يصف ذلك مختصّ رعاية صحية.
- لا تستخدم هذا الجهاز الطبي بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المطبوع على العبوة.
- لا تستخدم هذا الجهاز الطبي إذا كان شريط الحوايات أو الأكياس مفتوحة أو تالفة.
- هذا الجهاز الطبي لا يتطلب أي ظروف خزن خاصة. لا تجمده.
- احفظ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.

موانع الاستخدام

ينبغي عدم استخدام تاسكتان (Tasectan) في المرضى المعروف أنّ لديهم فرط حساسية للجيلاتين تانات أو أيّ مكون آخر في الجهاز الطبي.

المستورد وصاحب التسجيل: لاهيوت ميديكال ستيراد وتسويف م.خ. 8 هشيما، ص.ب.: 3552، المنطقة الصناعية الجنوبية قيسارية 3088900. هاتف: 0033-70-1700

رقم التسجيل في وزارة الصحة، قسم المعدات الطبية:
تاسكتان كبسولات: 4350606
تاسكتان مسحوق: 4350607

المنتج ليس دواء

المنتج: نوفنتور، س.ل. كالا دل كونسوده سيبينو، 333
08007 برشلونة - إسبانيا



TASECTAN® טסקטן

מטרת השימוש

טסקטן הוא אבזור רפואי המסייע בשיקום התפקוד הפיזיולוגי של דפנות המעי. המוצר פותח על מנת לסייע בשליטה ובהפחתת תסמיני השלשול הנובעים מסיבות שונות, כגון לחץ תוך בטני ועשייה תכופה של צרכים. אפקטיבי בחוץ 12 שעות.

גלטיין טנאט (gelatin tannate) שממנו מורכב המוצר, אינו משתנה בקיבה ופועל על ידי יצירת שכבת מגן המגינה על רירית המעי ומפחיתה את תדירות ומשך השלשולים.

תיאור האריזה

20/10 שקיקים המכילים אבקה לשימוש בילדים.
אריזה בליסטר המכילה 15/8 כמוסות לשימוש במבוגרים.

הרכב

אבקה: 250 מ"ג גלטיין טנאט (ממקור חזיר).
כמוסות: 500 מ"ג גלטיין טנאט (ממקור חזיר), עמילן תירס ומגנזיום טטראט (ממקור צמחי).

הוראות שימוש

אבקה: יש לערבב את תוכן השקיק עם כמות קטנה של חלב, מיצי פירות או מים וליטול מידית. ניתן גם להוסיף ליוגורט או כל מזון אחר. אין ליטול את המוצר ישירות מבלי לערבבו.
כמוסות: יש לבלוע את הכמוסה עם נוזלים.

מינון

ילדים מתחת לגיל 3: שקיק 1 מדי 6 שעות עד היעלמות התסמינים.
ילדים בגילאי 3-14: שקיק 1 או 2 מדי 6 שעות עד היעלמות התסמינים.
מבוגרים וילדים מעל גיל 14: כמוסה 1-2 מדי 4-6 שעות עד היעלמות התסמינים.

אזהרות

- אין צורך להתייעץ באיש מקצוע מתחום הרפואה לפני השימוש במוצר. עם זאת, מומלץ להתייעץ במקרה של תסמינים חמורים או ממושכים או כאשר קיים ספק לגבי האבחון.
- במקרה של שלשול אצל ילדים שגילם פחות מ-3 שנים ובמבוגרים, ובעיקר כאשר קיימים תסמינים נוספים, מומלץ להתייעץ עם איש מקצוע מתחום הרפואה.
- מוצר רפואי זה אינו טיפול תרופתי. אם מומלץ טיפול תרופתי על ידי איש מקצוע מתחום הרפואה, ניתן לתת מוצר זה במקביל לטיפול התרופתי.
- מומלץ לשתות הרבה ולהיעזר במשטר תזונה מקובל לטיפול בשלשולים.
- למרות שלא ידוע על תופעות לוואי, מומלץ לא להשתמש במוצר במהלך היריון או הנקה, מלבד אם איש מקצוע מתחום הרפואה התווה זאת במפורש.
- אין להשתמש במוצר לאחר תאריך התפוגה המוטבע על האריזה.
- אין להשתמש במוצר אם הבליסטר או השקיק פתוח או פגום.
- מוצר רפואי זה אינו דרוש תנאי אחסון מיוחדים. אין להקפיא.
- יש להרחיק את המוצר מהישג ידם של ילדים.

התוויות נגד

טסקטן אסור לשימוש במטופלים עם רגישות יתר ידועה לגלטיין טנאט או כל מרכיב אחר ממרכיבי המוצר.

יבואן ובעל הרישום: לפידות מדיקל יבוא ושווק בע"מ, השיטה 8, ת.ד. 3552, א.ת. דרום קיסריה 3088900. טלפון: 0033-70-1700
מספר רישום במשרד הבריאות, אגף ציוד רפואי:
טסקטן כמוסות: 4350606
טסקטן אבקה: 4350607

המוצר אינו תרופה

יצרן: נובנצ'ור, ס.ל. קאלה דל קונסודו דה ספרד
08007 ברצלונה - ספרד



TASECTAN	DIMENSIONS (mm)	PRINTABLE COLOURS / PANTONES:	ELEMENT TO ADD TO THE PACKAGE:
PRESENTATION: Capsules/Sachets leaflet	Length: - Width: 160 Height: 210		NOVENTURE, S.L. Calle Consejo de Ciento, 333 08007 Barcelona - Spain
MANUFACTURER: Biofabri			
	NON PRINT:		Rev.XX: dd.mm.yyyy
CREATED BY: Linda Rossini	Profile Text area		

TASECTAN®

Intended use

Tasectan is a medical device used to assist in the restoration of the physiological function of the intestinal walls. It is specifically formulated to assist in control and reduction of the symptoms associated with diarrhoea resulting from various causes, such as abdominal tension and frequent defecation. It is effective within 12 hours.

The Gelatin Tannate of which the product is composed is not altered in the stomach and acts by forming a film which protects the intestinal mucosa, reducing the frequency and duration of diarrhoea episodes.

Presentations

Twenty or ten sachets containing powder for paediatric use.
Blister pack containing fifteen or eight capsules for adult use.

Composition

Powder: 250 mg Gelatin Tannate (Porcine origin).
Capsules: 500 mg Gelatin Tannate (Porcine origin), Corn Starch and Magnesium Stearate (Vegetable origin).

Instructions for use

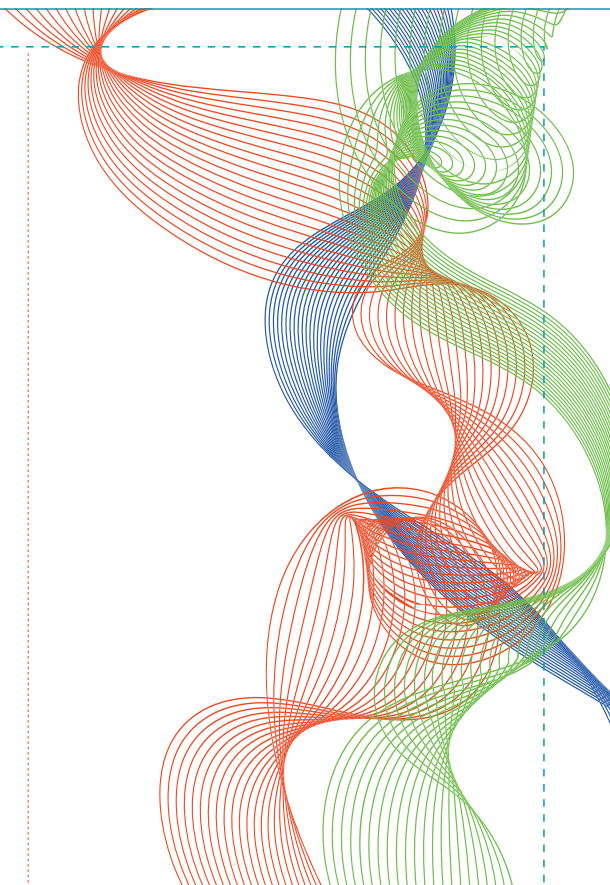
Powder: the content of one sachet must be mixed with a small quantity of milk, fruit juices or water and administered immediately. It can also be added to yoghurt or any other food. Do not administer the product directly without mixing it.
Capsules: Swallow the capsule with liquids.

Dosage

Children under 3 years: 1 sachet every 6 hours until symptoms disappear.
Children aged 3 to 14 years: 1 or 2 sachets every 6 hours until symptoms disappear.
Adults and children older than 14 years: 1-2 capsules every 4-6 hours until symptoms disappear.

Warnings

- Consultation with a healthcare professional before using the product is not necessary. However such consultation is advisable in case of severe or persistent symptoms or when there are doubts on the diagnosis.
- In the case of diarrhoea in children below 3 years and elderly people, consultation with a healthcare professional is recommended, especially when other symptoms are present.
- This medical device is not a pharmacological treatment. If such treatment is recommended by a healthcare professional, the device can be administered concomitantly.
- An abundant intake of liquid and dietary measures accepted in the management of diarrhoea is recommended.
- Even though no side effects are known, it is recommended that the product is not used during pregnancy or breastfeeding, unless otherwise indicated by a healthcare professional.
- Do not use the product after the expiry date printed on the package.
- Do not use the product if the blister or sachets are opened or damaged.
- This medical device does not require special storage conditions. Do not freeze.
- Keep product out of reach of children.



Contraindications

Tasectan must not be used in patients with known hypersensitivity to Gelatin Tannate or any other ingredient of the product.







Importer and Registration Holder:
Lapidot Medical Import and Marketing Ltd.,
8 Hashita St., P.O. Box 3552, Caesarea Industrial Park, 3088900
Telephone number: 1700-70-90-33

Ministry of Health, medical device department
registration number:
Tasectan capsules: 4350606
Tasectan sachets: 4350607

The product is not a medication



Manufacturer:
NOVENTURE, S.L Calle Consejo de Ciento,
333 08007 Barcelona - Spain

TASECTAN	DIMENSIONS (mm)	PRINTABLE COLOURS / PANTONES:	ELEMENT TO ADD TO THE PACKAGE:
PRESENTATION: Capsules/Sachets leaflet	Length: - Width: 160 Height: 210		 NOVENTURE, S.L Calle Consejo de Ciento, 333 08007 Barcelona - Spain
MANUFACTURER: Biofabri			  Product name
	NON PRINT:  Profile  Text area		Rev.XX: dd.mm.yyyy
CREATED BY: Linda Rossini			